



Enjoy Lagos

À DESCOBERTA
365 DIAS POR ANO

DISCOVERING
365 DAYS A YEAR





“Na luz de Lagos matinal e aberta
Na praça quadrada tão concisa e grega
Na brancura da cal tão veemente e directa
O meu país se invoca e se projecta.”

*“In the light of Lagos dawning
In the square concise and Greek
In lime-white strong and soaring
My country is found unique”*

*Sophia de Mello Breyner Andresen
Lagos, 20 de abril / april de 1974
in O Nome das Coisas – Lagos I, 1977*



Lagos, an example of natural beauty overlooking the sea.

Welcome to the Municipality of Lagos, one of the most beautiful places in the Algarve. It is a region of ancestral experiences, where modernity and tradition, contemporaneity and the legacy of a remarkable historical past coexist side by side. It was from Lagos that Prince Henry the Navigator set in motion the great diaspora of the Portuguese Discoveries, and with it the wealth and prosperity that are expressed in Lagos' unique cultural heritage, both tangible and intangible. This heritage is a reflection of the universal calling of this place and its people, a vocation still visible today in the warm relationship they establish with travelers from all over the world coming here for a simple visit – which is often made permanent.

Enjoy Lagos todo o ano

Lagos, exemplo de beleza natural com vista para o mar.

Bem-vindo ao Município de Lagos, um dos mais belos locais do Algarve. Zona de vivências ancestrais nela coexistem, lado a lado, a modernidade e a tradição, a contemporaneidade e o legado de um passado histórico assinalável. Foi a partir de Lagos que o Infante D. Henrique iniciou a grande diáspora dos Descobrimentos Portugueses, e com ela a riqueza e prosperidade, bem patente no património cultural, material e imaterial, únicos, um reflexo da vocação universal deste local e das suas gentes, visível ainda hoje na relação calorosa com que estabelecem com os povos que, de toda a parte, aqui se dirigem, para uma simples visita, muitas vezes tornada permanente.



Uma cidade surpreendente, uma descoberta por descobrir em cada ruela das zonas históricas, uma viagem à conquista das memórias e histórias que perduram no tempo. Lagos é uma experiência única e queremos partilhá-la consigo. Pronto para a descoberta?

Lagos is an amazing city. There are still things to discover in each of the alleys of its historical zones, in a journey to conquer the memories and stories that have lingered throughout time. Lagos is a unique experience, and we want to share it with you. Are you ready to discover it?



Natureza

Paisagens diversas para gostos distintos

Lagos oferece, todo o ano, dias soalheiros que convidam a partir à aventura e a desfrutar de atividades ao ar livre. Uma caminhada pela Mata Nacional de Barão de S. João, longe do ritmo urbano, é sempre uma boa opção. Se pretender arriscar novas sensações, não deixe de aproveitar os circuitos de BTT, escalada e rappel ou percorrer a Via Algarviana ou a Rota Vicentina e descobrir de locais especiais nesta paisagem natural.

Afamada pela altura das suas arribas e beleza das suas formações rochosas, imortalizada nas telas do pintor paisagista Falcão Trigoso e pela palavra da poetisa Sophia de Mello Breyner Andresen, a "Costa de Oiro" é um lugar único e de visita obrigatória para todos os que apreciam contemplar uma paisagem deslumbrante sentindo o cheiro a maresia, o fresco da brisa marítima e o calor dos raios de sol. Na Ponta da Piedade, onde o mar e a terra se encontram, numa extensão de cerca de 2 Km de costa, os extensos passadiços e miradouros convidam a apreciar belezas naturais, paisagísticas, geológicas e patrimoniais imperdíveis e que merecem ser descobertas. Também não vai querer perder os famosos passeios de observação de golfinhos. Uma experiência inesquecível!



Nature

Diverse landscapes for different tastes

Lagos offers, all year round, sunny days that call for adventure and outdoor activities. A walk through the National Forest of Barão de S. João, far from the bustle of cities and towns, is always a good option to consider. If new and thrilling sensations are what you're after, there's a range of mountain biking, climbing and rappel trails, or just follow the Via Algarviana or the Rota Vicentina and discover special places in this natural landscape.

Famed for the height of its cliffs and the beauty of its rock formations, immortalised in the canvas of the landscape painter Falcão Trigoso, and the words of the poet Sophia de Mello Breyner Andresen, the "Costa de Oiro" is a unique place that everyone should visit. See the breathtaking landscape, smell the sea salt spray, and feel the fresh sea breeze and the warmth of the sun. At Ponta da Piedade, where the sea meets the land, sprawling walkways and viewpoints running across 2km of coast invite you to appreciate unmissable natural, landscape, geological and heritage wonders. You also won't want to miss the famous dolphin-watching tours. An unforgettable experience!



Beaches of our coastline

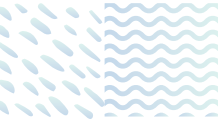
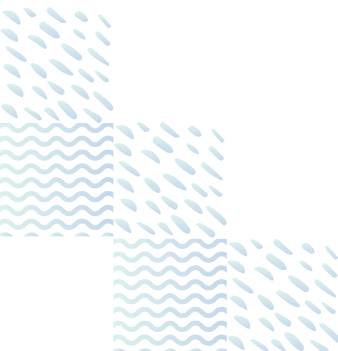
The famous sun of Lagos is joined by 15km of coastline and its beaches. They are many, hidden away among sea-carved cliffs or long sandy expanses stretching almost as far as the horizon, sought after for their hot and golden sand and the clear and tranquil waters. There are cosy beaches, such as Dona Ana Beach or Camilo Beach, nestled in the cliffs; and others impressive for their vastness, such as the Meia Praia, one of the largest in Europe, or Porto de Mós, where the sand and the sea stretch as far as the eye can see.

Enjoy the scenery, your well-deserved place in the sun and take time to relax. Or release a little adrenaline, by practicing various water sports such as sailing, windsurfing, jetski, spearfishing, canoeing or wakeboarding, among others. On days of high tides and southwestern winds, go catch some waves with a surfboard or bodyboard. What more do you need?

Praias da nossa costa

Ao tão famoso sol de Lagos, juntam-se os 15 km de costa com as suas praias. Muitas são as procuradas pela areia quente e dourada e pelas águas límpidas e tranquilas que, ora são recantos de falésias escavadas pelo mar, ora extensos areais que quase se perdem no horizonte. Falamos de praias tão acolhedoras como a Dona Ana ou a do Camilo, encaixadas nos rochedos, e de outras tão apetecíveis pela sua imensidade como a Meia Praia, uma das maiores da Europa, ou o Porto de Mós onde a areia e o mar se prolongam a perder vista.

Desfrute da paisagem e aprecie com tempo o seu merecido lugar ao sol, aproveite para descontraír ou para libertar um pouco de adrenalina, praticando variados desportos náuticos como a vela, o windsurf, o jetski, a caça submarina, a canoagem ou o wakeboard, entre outros. Em dias de marés vivas e vento sudoeste, aproveite para apanhar umas ondas com uma prancha de surf ou bodyboard. Que mais precisa?





Existem muitos caminhos por explorar ao ritmo da própria natureza, basta seguir o deslumbramento pela paisagem natural que nos rodeia.

There are many paths to explore to the rhythm of nature itself. Just follow the dazzle of the natural landscape surrounding you.



History and Urban Art

Lacóbriga – Zawaia – Lagos. The times change...

Lagos was first discovered over 2000 years ago. Phoenicians, Greeks and Carthaginians have all passed through. Romans, Moors and Portuguese fought for it. The Romans named the town Lacóbriga. Subsequently, the Arabs called it Zawiya (Zawaia). In 1249, it is incorporated once and for all in Portuguese territory by King Afonso III. However, it was the Arab civilization that most influenced the lives of the people to come. Even today we can see their linguistic, cultural and architectural heritage. After being raised to the status of City in 1573, by King Sebastião, Lagos became the base of the Discoveries, which brought the city wealth, prosperity, a new architecture and a unique heritage.

História e Arte Urbana

Lacóbriga – Zawaia – Lagos.

Mudam-se os tempos...

Lagos foi descoberta, pela primeira vez, há mais de 2000 anos. Por aqui passaram fenícios, gregos e cartagineses. Por ela lutaram romanos, mouros e portugueses. Lacóbriga é a denominação romana do povoado. Posteriormente, os árabes chamam-lhe Zawiya (Zawaia). Em 1249 é definitivamente integrada em território português por D. Afonso III. No entanto, foi a civilização árabe a que mais influenciou a vivência dos povos vindouros. Ainda hoje são visíveis os traços linguísticos, culturais e arquitetónicos legados. Com a sua Elevação a Cidade, em 1573, por D. Sebastião, Lagos torna-se o ponto de partida dos descobrimentos, que lhe trouxeram riqueza, prosperidade, uma nova arquitetura e um património único.





A Igreja de Santo António, decorada a talha dourada e painéis de azulejos do século XVIII, o Núcleo Museológico do Mercado de Escravos, a Igreja de Santa Maria ou o Forte Ponta da Bandeira são alguns desses exemplos. As Muralhas (monumento nacional), edificadas nos reinados de D. Manuel I, D. João II e D. Filipe I, que envolviam completamente a cidade para a defender da pirataria e das frotas hostis, ou as ruas estreitas do centro histórico ainda hoje refletem este passado feito de mistério, de memórias e tesouros por descobrir, onde pode também encontrar obras de arte urbana de alguns dos mais prestigiados artistas, e que continuam a despertar o imaginário dos visitantes e a proporcionar experiências culturais únicas.

The Church of Santo António, decorated with gilt woodwork and 18th century tile panels, the Slave Market Museum, the Church of Santa Maria or the Fort Ponta da Bandeira are some examples of this heritage. The Walls (national monuments) built in the reigns of King Manuel I, João II and Filipe I, which completely surrounded the city to defend it from piracy and hostile fleets, or the narrow streets of the historic centre, still reflect this past of mystery, of memories and treasures to discover. Here you can also find urban artworks from some of the most prestigious artists, which continue to stir the imagination of visitors and provide unique cultural experiences.

Da história do município à mostra de arte urbana, em cada esquina, há muito por descobrir...

From the history of the municipality to urban art shows, there is much to discover around every corner...



Gastronomia

Prove os nossos sabores

O balanço das ondas e o cheiro a maresia fazem abrir o apetite. Reserve o merecido tempo para descobrir também a riqueza da gastronomia de Lagos, e algarvia, e provar alguns dos bons vinhos de produção lacobrigense. À beira mar, nada melhor do que provar alguns dos deliciosos petiscos típicos como as amêijoas à «bulhão pato», pratinhos de perceves, lascas de ovas secas (de pescada, polvo ou atum), nacos de polvo, de moreia ou de lula secos ao sol e assados em fogareiro ou o biqueirão envinagrado. A sardinha assada é rainha em qualquer restaurante, bem como os carapaus alimados. Às lulas enche-se-lhes os sacos com ricos recheios de presunto e linguiça. O arroz muda de paladar consoante é de berbigão, de polvo ou de lingueirão. O xerém ou as papas de milho são também um prato muito apreciado.

Nas carnes, o cozido de grão, feito com abóbora, feijão verde e perna de carneiro, o cozido de milhos, a carne de porco com amêijoas e as favas à algarvia são alguns exemplos.



Gastronomy

Taste our flavours

The swell of the waves and the smell of the sea air work up the appetite. Save some well-deserved time to discover the richness of Lagos' and the Algarve's typical gastronomy, and taste some of the best local wines. By the seaside, try some of the delicious typical snacks such as Bulhão Pato clams, goose barnacles, fish egg slices (hake, octopus or tuna), anchovies marinated in vinegar and chunks of octopus, moray or squid dried in the sun and roasted on the stove. Grilled sardine is a favourite in any restaurant, along with the horse mackerel. The squid's sacs are stuffed with rich ham and sausage. There are many flavours of rice, depending on whether it's cooked with cockles, octopus or grooved razor shells. The xerém, or corn mash, is also a popular dish.

As for meat dishes, there's chickpea stew, made with pumpkin, green beans and leg of mutton; corn stew, pork with clams and Algarvian-style broad beans, among others.



And speaking of sweets...

Poetic and legendary, the almond is the main protagonist of the Algarve's confectionery. Small pastries made of almond dough filled with ovos moles or fios de ovos (angel hair) are the basis of the imagination for the most varied fantasies. The Dom Rodrigo is a joy for your eyes and taste buds: it was created here and is the Algarve's specialty. It was named after a former Governor, Dom Rodrigo de Meneses, Captain-General of the Kingdom of the Algarve, who had his roots in the Convent of Nossa do Carmo, in Lagos.

In Lagos, every corner holds an opportunity to discover new and authentic flavours ...

E falando de doces...

Poética e lendária, a amendoeira é protagonista na confeitaria algarvia. Os bolinhos feitos de massa de amêndoa com recheio de ovos moles ou fios de ovos são a base da imaginação para as mais variadas fantasias. Um regalo para os olhos e um mimo de sabor é também o famoso Dom Rodrigo, considerado originário daqui, e especialidade do Algarve, tem associado o nome de um Governador Capitão-General do Reino do Algarve, Dom Rodrigo de Meneses, cujas raízes são provenientes do Convento de Nossa do Carmo, em Lagos.

Em cada esquina de Lagos, há sempre uma oportunidade para descobrir novos e autênticos sabores...



Animação

Todo o ano

Um verdadeiro palco onde as tradições se cruzam com animação das várias partes do mundo. Malabaristas, músicos, retratistas e pintores de aquarelas espalham o frenesim nas ruas e ruelas do Centro Histórico. Além das galerias de arte de rua, prevalecem as performances, os concertos e exposições no auditório e nos diversos espaços culturais, num ambiente de convívio e de boa disposição. Entre janeiro e dezembro há sempre razões para visitar Lagos. Existem vários eventos, alguns deles com enorme tradição... e que não vai querer perder! Espreite o nosso guia com os destaques da programação ao longo do ano.



Entertainment

All year round

A veritable stage, where traditions intersect with entertainment and amusements from across the world. Jugglers, musicians, portraitists and watercolour painters create a frenzy on the streets and alleys of the Historic Centre. In addition to street art galleries, performances, concerts and exhibitions take place in the auditorium and in various cultural spaces, in a happy, friendly atmosphere. From January to December there is always a reason to visit Lagos. There are several events, some of which have been held for a long time... and you won't want to miss them! Look out for our guide with the programming highlights throughout the year.



In addition to this, Lagos has several entertainment and leisure areas in which you can spend a special day, by yourself or with your family. At the Zoological Park of Lagos (in Barão de São João), let yourself be led on a trip to discover wildlife. The Adventure Park (at Meia Praia beach) is the best place to experience tree climbing or an exciting game of Paintball. If you're looking for fun and competition among players or families, try Pro Putting Green (at the Anel Verde Park). The Wook (in the industrial area) is a dynamic entertainment centre with leisurely activities for all ages. At the Lagos Marina, visit the Museum of the Discoveries, which tells an exciting journey through the history of the Discoveries in 16 scenes. And to learn in a fun way, take a trip to the Ciência Viva Centre of Lagos (next to the Avenida's Municipal Market), a place where we'd ask you to "please do touch the exhibits!"

For the more adventurous, Lagos has WakeSalinas (located right by one of the entrances to the city, near the airfield), for wakeboarding and wakeskating.

Para além desta oferta, pode encontrar em Lagos vários espaços de entretenimento e lazer para passar um dia diferente, sozinho ou em família. No Parque Zoológico de Lagos (em Barão de São João) deixe-se conduzir numa viagem à descoberta da vida selvagem. O Parque Aventura (na Meia Praia) será o melhor local para experimentar o arborismo ou um emocionante jogo de Paintball. Se procura diversão e competição entre jogadores ou famílias, no golfe, dê um pulo ao Pro Putting Green (no Parque do Anel Verde). O Wook (na zona industrial) é um dinâmico centro de entretenimento para que todos se possam divertir com atividades recreativas para todas as idades. Na Marina de Lagos visite o Museu dos Descobrimentos, que conta uma emocionante viagem no tempo sobre a História dos Descobrimentos em 16 cenas. E para aprender de forma divertida dê um pulo ao Centro Ciência Viva de Lagos (junto ao Mercado Municipal da Avenida), um local onde "é proibido não mexer!"

Para os mais aventureiros Lagos tem o WakeSalinas (situado numa das entradas da cidade, perto do aeródromo), para praticar wakeboard e wakeskate.





www.cm-lagos.pt

